

INDEX

1 FACSIMILE COPY OF EU DECLARATION OF CONFORMITY
2 GENERAL WARNINGS
3 SAFETY INSTRUCTIONS
4 BECOMING ACQUAINTED WITH NEXT/2
5 OPERATING MODES
6 INSTALLATION
7 DAILY USE
8 CALIBRATION
9 METER CONFIGURATION
10 MAINTENANCE
11 MALFUNCTIONS
12 DISPOSAL

FACSIMILE COPY OF EU DECLARATION OF CONFORMITY

The undersigned: PIUSI S.p.A.
Via Piacinotti 16/A, z.l. Rangovino - 46029 Suzzara - Mantova - Italy

HEREBY STATES under its own responsibility that the equipment described below:
Description: METER
Model: NEXT - NEXT/2

Serial number: refer to Lot Number shown on CE plate affixed to product
Year of manufacture: refer to the year of production shown on the CE plate affixed to the product
complies with the following legislation:
- Electromagnetic compatibility
The technical file is at the disposal of the competent authority following motivated request at PIUSI S.p.A. or following request sent to the e-mail address: doc.tec@piusi.com

THE ORIGINAL DECLARATION OF CONFORMITY IS PROVIDED SEPARATELY WITH THE PRODUCT

2 GENERAL WARNINGS

Important precautions
Symbols used in the manual
ATTENTION
WARNING

Manual preservation
Reproduction rights
This manual should be complete and legible throughout. It should remain available to end users and specialist installation and maintenance technicians for consultation at any time.

3 SAFETY INSTRUCTIONS
3.1 SAFETY WARNINGS
ATTENTION
WARNING
EQUIPMENT MISUSE
Toxic Fluid or Fumes Hazard

3.2 FIRST AID RULES

NOTE
Please refer to the safety data sheet for the product

SMOKING PROHIBITED

When operating the dispensing system and in particular during refuelling, do not smoke and do not use open flame.

3.3 GENERAL SAFETY RULES

Essential protective equipment
Personal protective equipment that must be worn
Close-fitting clothing:
Protective gloves:
Safety goggles:
Instruction manual

protective equipment

3.4 PACKAGING

FOREWORD
NEXT COMES PACKED IN A CARDBOARD BOX WITH A LABEL INDICATING THE FOLLOWING DATA.
1- contents of the package
2- weight of the contents
3- description of the product

3.5 PACKAGE CONTENTS/PRE-INSPECTION

FOREWORD
NOTE
WARNING
Check that the data on the plate correspond to the desired specifications. In the event of any anomaly, contact the supplier immediately, indicating the nature of the defects. Do not use equipment which you suspect might not be safe.

4 BECOMING ACQUAINTED WITH NEXT

ATTENTION
FOREWORD
MEASUREMENT SYSTEM
The manufacturer accepts no liability for malfunctions or damages to people or properties arising from the use of the product other than that specified in the user manual

MEASUREMENT CHAMBER

The METER is an electronic digital meter featuring an oval-gear measurement system, designed for easy and precise measuring of oils and other liquids compatible with the component materials.

BATTERY HOUSING

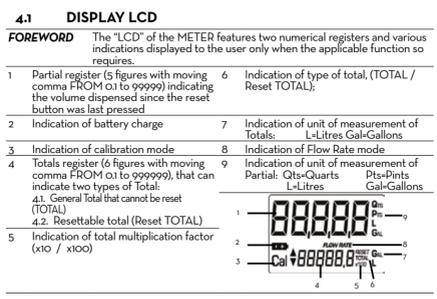
COMPATIBLE LIQUIDS
Main components
1 LCD display
2 Reset Button
3 Measurement chamber

4.1 DISPLAY LCD

FOREWORD
The 'LCD' of the METER features two numerical registers and various indications displayed to the user only when the applicable function so requires.



4.2 DISPLAY LCD



4.2 USERS BUTTONS

FOREWORD
The METER features two buttons (RESET and CAL) which individually perform two main functions and, together, other secondary functions.
- for the RESET key, resetting the partial register and Reset Total
- for the CAL key, entering instrument calibration mode



5 OPERATING MODES

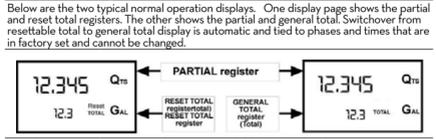
OPERATING MODES
The user can choose between two different operating modes:
1 - Normal Mode
2 - Flow rate Mode

6 INSTALLATION

FOREWORD
ATTENTION
For installations on system, position Meter so that the battery housing can be easily reached.

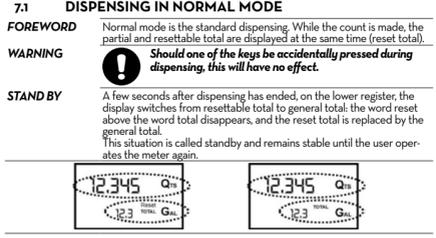
7 DAILY USE

FOREWORD
Below are the two typical normal operation displays. One display page shows the partial and reset total registers. The other shows the partial and general total. Switchover from resetable total to general total display is automatic and tied to phases and times that are in factory set and cannot be changed.



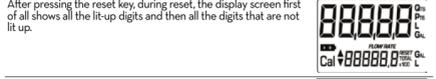
7.1 DISPENSING IN NORMAL MODE

FOREWORD
WARNING
Should one of the keys be accidentally pressed during dispensing, this will have no effect.



7.1.1 PARTIAL RESET (NORMAL MODE)

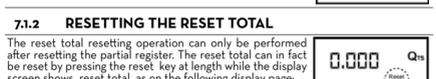
The partial register can be reset by pressing the reset key when the meter is in standby, meaning when the display screen shows the word "TOTAL".



and, after a few moments, the reset total is replaced by the non resetable total.

7.1.2 RESETTING THE RESET TOTAL

The reset total resetting operation can only be performed after resetting the partial register. The reset total can in fact be reset by pressing the reset key at length while the display screen shows reset total as on the following display page:



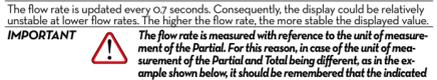
Schematically, the steps to be taken are:

- 1 Wait for the display to show normal standby display page (with total only displayed)
2 Press the reset key quickly
3 The meter starts to reset the partial
4 While the display page showing the reset total is displayed Press the reset key again for at least 1 second

5 The display screen again shows all the segments of the display followed by all the switched-off segments and finally shows the display page where the reset Reset Total is shown.

7.2 DISPENSING WITH FLOW RATE MODE DISPLAY

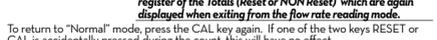
It is possible to dispense fluids, displaying at the same time:
1 the dispensed partial
2 the Flow Rate in [Partial Unit / minute] as shown on the following display page.



The flow rate is updated every 0.7 seconds. Consequently, the display could be relatively unstable at lower flow rates. The higher the flow rate, the more stable the displayed value.

7.2.1 PARTIAL RESET (FLOW RATE MODE)

To reset the Partial Register, finish dispensing and wait for the Remote Display to show a Flow Rate of 0.0 as indicated in the illustration then quickly press RESET



8 CALIBRATION

When operating close to extreme use or flow rate conditions (close to minimum or maximum acceptable values), an on-the-spot calibration may be required to suit the real conditions in which the Meter is required to operate.

8.1 DEFINITIONS

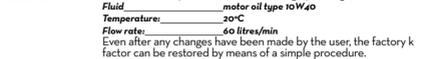
CALIBRATION FACTOR OR "K FACTOR"
Factory-set default factor. It is equal to 1.000. This calibration factor ensures utmost precision in the following operating conditions:
Fluid: motor oil type 10W40
Temperature: 20°C
Flow rate: 50 litres/min

8.2 CALIBRATION MODE

Why calibrate?
1 Display the currently used calibration factor:
2 Return to factory calibration (Factory K Factor) after a previous calibration by the user
3 Change the calibration factor using one of the two previously indicated procedures

8.2.1 DISPLAY OF CURRENT CALIBRATION FACTOR AND RESTORING FACTORY FACTOR

By pressing the CAL key while the appliance is in Standby, the display page appears showing the current calibration factor used. If no calibration has ever been performed, or the factory setting has been restored after previous calibrations, the following display page will appear.

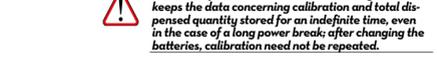


8.2.2 IN FIELD CALIBRATION

ATTENTION
When the Factory Factor is confirmed, the old User factor is deleted from the memory

8.2.3 DIRECT MODIFICATION OF K FACTOR

If normal Meter operation shows a mean percentage error, this can be corrected by applying to the currently used calibration factor a correction of the same percentage. In this case, the percentage correction of the USER K FACTOR must be calculated by the operator in the following way:



8.2.1 IN-FIELD CALIBRATION PROCEDURE

ACTION
1 NONE METER in Standby
2 LONG CAL key keying
3 LONG RESET key keying

ACTION
1 NONE METER in Standby
2 LONG CAL key keying
3 LONG RESET key keying

ACTION
1 NONE METER in Standby
2 LONG CAL key keying
3 LONG RESET key keying

ACTION
1 NONE METER in Standby
2 LONG CAL key keying
3 LONG RESET key keying

ACTION
1 NONE METER in Standby
2 LONG CAL key keying
3 LONG RESET key keying

ACTION
1 NONE METER in Standby
2 LONG CAL key keying
3 LONG RESET key keying

ACTION
1 NONE METER in Standby
2 LONG CAL key keying
3 LONG RESET key keying

ACTION
1 NONE METER in Standby
2 LONG CAL key keying
3 LONG RESET key keying

ACTION
1 NONE METER in Standby
2 LONG CAL key keying
3 LONG RESET key keying

ACTION
1 NONE METER in Standby
2 LONG CAL key keying
3 LONG RESET key keying

8.2.2.1 IN-FIELD CALIBRATION PROCEDURE

ACTION
1 NONE METER in Standby
2 LONG CAL key keying
3 LONG RESET key keying

ACTION
1 NONE METER in Standby
2 LONG CAL key keying
3 LONG RESET key keying

ACTION
1 NONE METER in Standby
2 LONG CAL key keying
3 LONG RESET key keying

ACTION
1 NONE METER in Standby
2 LONG CAL key keying
3 LONG RESET key keying

ACTION
1 NONE METER in Standby
2 LONG CAL key keying
3 LONG RESET key keying

ACTION
1 NONE METER in Standby
2 LONG CAL key keying
3 LONG RESET key keying

ACTION
1 NONE METER in Standby
2 LONG CAL key keying
3 LONG RESET key keying

ACTION
1 NONE METER in Standby
2 LONG CAL key keying
3 LONG RESET key keying

ACTION
1 NONE METER in Standby
2 LONG CAL key keying
3 LONG RESET key keying

ACTION
1 NONE METER in Standby
2 LONG CAL key keying
3 LONG RESET key keying

ACTION
1 NONE METER in Standby
2 LONG CAL key keying
3 LONG RESET key keying

ACTION
1 NONE METER in Standby
2 LONG CAL key keying
3 LONG RESET key keying

ACTION
1 NONE METER in Standby
2 LONG CAL key keying
3 LONG RESET key keying

ACTION
1 NONE METER in Standby
2 LONG CAL key keying
3 LONG RESET key keying

ACTION
1 NONE METER in Standby
2 LONG CAL key keying
3 LONG RESET key keying

ACTION
1 NONE METER in Standby
2 LONG CAL key keying
3 LONG RESET key keying

ACTION
1 NONE METER in Standby
2 LONG CAL key keying
3 LONG RESET key keying

ACTION
1 NONE METER in Standby
2 LONG CAL key keying
3 LONG RESET key keying

ACTION
1 NONE METER in Standby
2 LONG CAL key keying
3 LONG RESET key keying

ACTION
1 NONE METER in Standby
2 LONG CAL key keying
3 LONG RESET key keying

ACTION
1 NONE METER in Standby
2 LONG CAL key keying
3 LONG RESET key keying

ACTION
1 NONE METER in Standby
2 LONG CAL key keying
3 LONG RESET key keying

ACTION
1 NONE METER in Standby
2 LONG CAL key keying
3 LONG RESET key keying

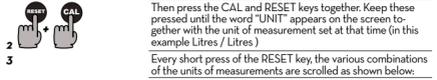
ACTION
1 NONE METER in Standby
2 LONG CAL key keying
3 LONG RESET key keying

9 METER CONFIGURATION

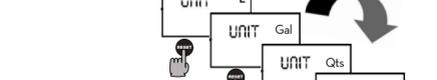
The METER feature a menu with which the user can select the main measurement unit, Quarts (Qts), Pints (Pts), Litres (L), Gallons (Gal). The combination of the unit of measurement of the Partial register and that of the Totals is predefined according to the following table:

Table with 3 columns: Combination no., Unit of Measurement Partial Register, Unit of Measurement Totals Register. Rows include combinations like Litres (L) and Gallons (Gal), Quarts (Qts) and Gallons (Gal), Pints (Pts) and Gallons (Gal).

To choose between the 4 available combinations:
1 Wait for the METER to go to Standby
2 Then press the CAL and RESET keys together. Keep these pressed until the word "UNIT" appears on the screen together with the unit of measurement set at that time (in this example Litres / Litres)



Every short press of the RESET key, the various combinations of the units of measurements are scrolled as shown below.



By pressing the CAL key at length, the new settings will be stored, the METER will pass through the start cycle and will then be ready to dispense in the set units.

ATTENTION
The Reset Total and Total registers will be automatically changed to the new unit of measurement. NO new calibration is required after changing the Unit of Measurement.

10 MAINTENANCE

BATTERY REPLACEMENT WARNING
Use 2x1.5 V alkaline batteries size AAA
Meter should be installed in a position allowing the batteries to be replaced without removing it from the system.

Meter features two low-battery alarm levels:
1 When the battery charge falls below the first level on the LCD, the fixed battery symbol appears. In this condition, Meter continues to operate correctly, but the fixed icon warns the user that it is ADVISABLE to change the batteries.

2 If Meter operation continues without changing the batteries, the second battery alarm level will be reached, which will prevent operation. In this condition the battery icon starts to flash and is the only one to remain visible on the LCD.

To change the batteries, with reference to the spare parts list, proceed as follows:
1 Press RESET to update all the totals
2 Unscrew the battery cap
3 Remove the old batteries
4 Place the new batteries in the same position as the old ones, making sure the positive pole is positioned as indicated on the cover
5 Tighten the battery cap, making sure the seal are correctly positioned
6 The METER will switch on automatically and normal operation can be resumed.

The METER will display the same Reset Total, the same Total and the same Partial indicated before the batteries were changed. After changing the batteries and, subsequently, every time there is a power break, the METER will start again and use the same calibration factor used when the break occurred. The meter does not therefore need recalibrating again.

CLEANING
The METER measurement chamber can be cleaned without removing the instrument from the line or from the dispensing nozzle on which it is fitted.

ATTENTION
Always make sure the liquid has been drained from the meter before cleaning. Do not discard the old batteries in the environment. Refer to local disposal regulations.

To clean the chamber, proceed as follows:
1 Remove the cover and the seal
2 Remove the oval gears
3 Clean where necessary. For this operation, use a brush or pointed object such as a small screwdriver. Be careful not to damage the body or the gears.

To reassemble the instrument, perform the operations in the opposite sequence.

ATTENTION
Only one of the two gears features magnets. This must be fitted in the position marked "MAGNET" (see drawing). Once the gear has been fitted, the magnets must be visible before closing the cover.

11 MALFUNCTIONS

Problem LCD: indications dull
Possible cause Battery low
Remedial Action See paragraph H-Maintenance-replace battery

Not enough measurement precision
Possible cause Wrong K FACTOR
Remedial Action With reference to paragraph F, check the calibration factor

Reduced or zero flow rate
Possible cause The meter works out of flow rate nominal range.
Remedial Action Reenter at flow rate nominal range

The meter does not count, but the flow rate is correct
Possible cause Gears blocked.
Remedial Action Clean the measurement chamber

Incorrect installation of gears after cleaning.
Remedial Action Repeat the reassembly procedure

Possible electronic board problems
Remedial Action Contact your dealer

12 DISPOSAL

Foreword
If the system needs to be disposed, the parts which make it up must be delivered to companies that specialize in the recycling and disposal of industrial waste and, in particular:

Disposing of packing materials
Metal Parts Disposal
These must be disposed of by companies that specialize in the disposal of electronic components, in accordance with the indications of the European Directive 2002/96/CE (see text of directive below).

Disposal of electric and electronic component
Information regarding the environment for clients residing within the European Union
European Directive 2012/19/EU requires that all equipment marked with this symbol on the product and/or packaging not be disposed of together with non-differentiated urban waste. The symbol indicates that this product must not be disposed of together with normal household waste. It is the responsibility of the owner to dispose of these products as well as other electric or electronic equipment by means of the specific refuse collection structures indicated by the government or the local governing authorities.

Disposing of RAEE equipment as household wastes is strictly forbidden. Such wastes must be disposed of separately.

Any hazardous substances in the electrical and electronic appliances ensure application of the specific procedures for their disposal and consequences for the environment and human health.

In case of the unlawful disposal of said wastes, fines will be applicable as defined by the laws in force.

Other components, such as pipes, rubber gaskets, plastic parts and wires, must be disposed of by companies specialising in the disposal of industrial waste.

PIUSI Fluid Handling Innovation



MADE IN ITALY

EN

Use, maintenance and calibration manual

IT

Manuale di uso, manutenzione e calibrazione

BULLETIN MOTIS C ITEM_00

PIUSI S.p.A. - Suzzara (MO) - Italy

piusi.com

PIUSI Fluid Handling Innovation

INDUSTRIAL

INDICE

1 COPIA FACSIMILE DI DICHIARAZIONE UE DI CONFORMITÀ
2 AVVERTENZE GENERALI
3 ISTRUZIONI DI SICUREZZA
3.1 AVVERTENZE DI SICUREZZA
3.2 NORME DI PRONTO SOCCORSO
3.3 NORME GENERALI DI SICUREZZA
3.4 IMBALLO
3.5 CONOSCERE NEXT
4 MODALITÀ DI UTILIZZO
4.1 DISPLAY LCD
4.2 PULSANTI UTENTE - LEGENDA
4.3 MODALITÀ DI UTILIZZO
4.4 AZZERAMENTO DEL RESET TOTAL (TOTALE AZZERABILE)
4.5 EROGAZIONE CON VISUALIZZAZIONE PORTATA Istantanea
4.6 EROGAZIONE DEL PARZIALE (FLOW RATE)
5 CALIBRAZIONE
5.1 DEFINIZIONI
5.2 MODALITÀ CALIBRAZIONE
5.3 VISUALIZZAZIONE "K FACTOR" ATTUALE E RIPRISTINO DEL "FACTORY K FACTOR"
5.4 CALIBRAZIONE IN CAMPO
5.5 PROCEDURA PER EFFETTUARE LA CALIBRAZIONE IN CAMPO
5.6 MODIFICA DIRETTA DEL K FACTOR
5.7 CONFIGURAZIONE DEI CONTALTRI
5.8 MANUTENZIONE
5.9 MALFUNZIONAMENTI
5.10 SMALTIMENTO
5.11 VISTE ESPLOSE ED INGOMBRI

12 COPIA FACSIMILE DI DICHIARAZIONE UE DI CONFORMITÀ

La sottoscritta PIUSI S.p.A.

Via Piacinotti 16/A z. Rangovino - 46029 Suzzara - Mantova - Italy

DICHIARA sotto la propria responsabilità, che l'apparecchiatura descritta in appresso:

Descrizione: CONTALTRI

Modello: NEXT - NEXT/2

Matricolo: riferirsi al Lot Number riportato sulla targh CE apposta sul prodotto

Anno di costruzione: riferirsi all'anno di produzione riportato sulla targh CE apposta sul prodotto.

è conforme alla seguente legislazione:

Compatibilità elettromagnetica

Il tecnico si è o disposizione dell'autorità competente su richiesta motivata presso PIUSI S.p.A. o a seguito di richiesta inviata all'indirizzo e-mail: doc.technical@piusi.com.

La DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ ORIGINALE E FORNITA SEPARATAMENTE A CORRENDO DEL PRODOTTO

2 AVVERTENZE GENERALI

Per salvaguardare l'incolumità degli operatori, per evitare possibili danneggiamenti e prima di compiere qualsiasi operazione, è indispensabile leggere attentamente il manuale di istruzioni.

Sul manuale verranno utilizzati i seguenti simboli per evidenziare indicazioni ed avvertenze particolarmente importanti:

ATTENZIONE

Questo simbolo indica norme antinfortunistiche per gli operatori e/o eventuali persone esposte.

AVVERTENZA

Questo simbolo indica che esiste la possibilità di arrecare danno alle apparecchiature e/o ai loro componenti.

NOTA

Questo simbolo segnala informazioni utili.

Il presente manuale è di proprietà di Piusi S.p.A., la quale è esclusiva titolare di tutti i diritti previsti dalle leggi applicabili, ivi comprese a titolo esemplificativo le norme in materia di diritto d'autore. Tutti i diritti derivanti da tali norme sono riservati a Piusi S.p.A., la riproduzione anche parziale del presente manuale, la sua pubblicazione, modifica, trascrizione, comunicazione al pubblico, distribuzione, commercializzazione in qualsiasi forma, traduzione e/o elaborazione, prestito, ed ogni altra attività riservata per legge a Piusi S.p.A.

3 ISTRUZIONI DI SICUREZZA

3.1 AVVERTENZE DI SICUREZZA

Evitare assolutamente il contatto tra l'alimentazione elettrica e il liquido da pompare.

Prima di qualsiasi intervento di controllo o manutenzione, togliere l'ALIMENTAZIONE

Connettere a terra le parti metalliche del dispositivo

Interrompere subito il funzionamento in caso di scariche statiche o se si avverte una scossa. Non utilizzare questa attrezzatura finché il problema non è stato individuato e risolto. Tenere un estintore funzionante nell'area di lavoro.

Non mettere in funzione l'unità quando si è affaticati o sotto l'influenza di droghe o alcol.

Non lasciare l'area di lavoro mentre l'apparecchio è acceso o in funzione.

Spegner l'apparecchio quando non in uso.

Non allentare o modificare l'apparecchiatura. Alterazioni o modifiche all'apparecchiatura possono rendere nulle le omologazioni e causare pericoli per la sicurezza.

Disporre tubo flessibile e cavi di alimentazione lontano da zone di passaggio, spigoli vivi, parti in movimento e superfici calde. Tenere bambini e animali lontano dall'area di lavoro.

Respettare tutte le normative di sicurezza vigenti.

Per problematiche derivanti dal prodotto trattato con occhi, pelle, inalazione e ingestione fare riferimento alla scheda di sicurezza del fluido utilizzato.

Conservare i liquidi trattati in contenitori adatti e conformi alle normative applicabili.

Il contatto prolungato con il prodotto trattato può provocare irritazione alle mani; durante l'erogazione, utilizzare sempre i guanti di protezione.

3.2 NORME DI PRONTO SOCCORSO

Per informazioni specifiche, fare riferimento alle schede di sicurezza del prodotto

PERICOLO DI FUMI E FLUIDI TOSSICI.

Conservare i liquidi trattati in contenitori adatti e conformi alle normative applicabili.

Il contatto prolungato con il prodotto trattato può provocare irritazione alle mani; durante l'erogazione, utilizzare sempre i guanti di protezione.

3.2 NORME DI PRONTO SOCCORSO

Per informazioni specifiche, fare riferimento alle schede di sicurezza del prodotto

3.2 NORME DI PRONTO SOCCORSO

Per informazioni specifiche, fare riferimento alle schede di sicurezza del prodotto

PERICOLO DI FUMI E FLUIDI TOSSICI.

Conservare i liquidi trattati in contenitori adatti e conformi alle normative applicabili.

Il contatto prolungato con il prodotto trattato può provocare irritazione alle mani; durante l'erogazione, utilizzare sempre i guanti di protezione.

3.3 NORME GENERALI DI SICUREZZA

Indossare un equipaggiamento di protezione che sia idoneo alle operazioni da effettuare; resistente ai prodotti impigriati per la pulizia.

Durante le fasi di movimentazione ed installazione, indossare i seguenti dispositivi di protezione individuale: Scarpe antinfortunistiche;

Indumenti attillati al corpo;

Guanti di protezione;

Occhiali di sicurezza;

Manuale di istruzioni

3.4 IMBALLO

Il meter fornito imballato in scatola di cartone, con etichetta su cui compariranno i seguenti dati:



3.5 CONTENUTO DELL'IMBALLO

Per aprire l'imbello, utilizzare delle forbici o un taglierino.

Nel caso in cui uno o più componenti di seguito descritti non siano presenti all'interno della confezione, contattare il servizio di assistenza tecnica Piusi S.p.A.

ATTENZIONE

Verificare che i dati di targh corrispondano a quelli desiderati. Per qualsiasi anomalia, contattare immediatamente il fornitore, segnalando la natura dei difetti e, in caso di dubbio sulla sicurezza dell'apparecchiatura, non utilizzarla.

4 CONOSCERE NEXT

Il fabbricante declina ogni responsabilità per malfunzionamenti o danni alle persone o alle cose derivanti da un uso non previsto diverso da quello indicato nel manuale

Contaltri elettronico digitale provvisto di un sistema di misura ad ingranaggi ovali, progettato per una facile e precisa misurazione degli oli e di altri liquidi compatibili con i materiali dei componenti.

Il fluido, attraversando lo strumento, mette in rotazione gli ingranaggi che trasferiscono, durante la loro rotazione, delle "unità di volume" del fluido. Lasciata misura del fluido erogato viene effettuata concludendo le rotazioni compiute dagli ingranaggi, e quindi dalle "unità di volume" trasferite.

L'accoppiamento magnetico, realizzato tra i magneti installati negli ingranaggi e un interruttore magnetico posto fuori dalla camera di misura, garantisce la sigillatura della camera di misura e assicura la trasmissione al microprocessore della scheda elettronica degli impulsi generati dalla rotazione degli ingranaggi.

Nella modalità di erogazione (Normal Mode), in due diversi registri del LCD, vengono visualizzate le quantità parziali e totale erogate.

Il METER è alimentato da due batterie di tipo standard (1.5 V (size 1N)). La sede delle batterie è chiusa da un tappo filettato a tenuta stagna facilmente rimovibile per consentire una rapida sostituzione delle batterie

Olio motore tipo 10 W 30; Gasolio

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore di calibrato che viene visualizzato sul display. Il valore del "K FACTOR" è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente.

Il "K FACTOR" è un fattore